



## ICPD Press Release, 94/01/21 (Spa)

Conferencia Internacional

sobre la Poblacion y el

El Cairo (Egipto)

Desarrollo

5 a 13 de septiembre de 1994

CIPD 94

Comunicado de prensa

21 de enero de 1994

LA ASAMBLEA GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS APRUEBA UNA RESOLUCION  
ACERCA DE LA CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE LA POBLACION Y EL  
DESARROLLO; EL PROYECTO DE PROGRAMA DE ACCION ESTA CASI TERMINADO

El Comité Preparatorio de la CIPD pasa a ser órgano subsidiario  
de la Asamblea; mesas redondas sobre comunicaciones, población y  
medio ambiente

El 21 de diciembre, la Asamblea General de las Naciones  
Unidas convirtió en órgano subsidiario de la Asamblea General el  
Comité Preparatorio de la Conferencia Internacional sobre la  
Población y el Desarrollo (CIPD). En el número de enero de 1994 del  
boletín CIPD 94 (número 11) figura la resolución 48/186, en la que,  
al culminar el examen por la Asamblea de los preparativos de la  
Conferencia, se eleva el estatuto de dicho Comité

La CIPD se celebrara en El Cairo (Egipto) del 5 al 13 de septiembre de 1994. El tercer periodo de sesiones del Comité Preparatorio se celebrara en la Sede de las Naciones Unidas, del 4 al 22 de abril. En el boletín CIPD 94 se presentan las importantes tareas preparatorias de la Conferencia realizadas en 1993. Se anuncia que el proyecto de programa de acción de la CIPD, cuya negociación será tema principal del tercer periodo de sesiones, será finalizado en enero y debería estar disponible en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas en febrero.

Entre otras noticias cubiertas en el mismo número de CIPD 94 cabe mencionar:

- + Una reunión de mesa redonda celebrada en Ginebra sobre los vínculos entre población, medio ambiente y desarrollo sostenible.
  
- + Una mesa redonda celebrada en Viena sobre estrategias de comunicación en apoyo de programas de población.
  
- + Una conferencia pronunciada en las Naciones Unidas por el historiador Paul Kennedy sobre los retos que plantean la demografía y la tecnología.

\* \* \*

La Asamblea General aprobó la resolución 48/186 después de que su Segunda Comisión hubo debatido en noviembre los preparativos de la Conferencia, incluido un esbozo anotado del proyecto de

programa de accion de la CIPD. El debate celebrado en la Segunda Comision ha orientado a la Secretaria de la Conferencia en la preparacion de una version completa del proyecto de documento final.

En la Resolucion 48/186 tambien se establece que se celebraran consultas officiosas a fin de ayudar a las delegaciones a aprestarse para el tercer periodo de sesiones del Comite Preparatorio y se reconoce la importante contribucion de las organizaciones no gubernamentales al proceso de la CIPD. En el boletin CIPD 94 figura el texto de la resolucion.

\* \* \*

La mesa redonda sobre poblacion y desarrollo sostenible, celebrada en Ginebra del 24 al 26 de noviembre, se centro en cinco ecosistemas regionales donde la pobreza, las presiones demograficas y factores conexos estan contribuyendo al grave deterioro del medio ambiente. Los participantes recomendaron que las cuestiones de poblacion fueran colocadas en el centro de las politicas de desarrollo, medio ambiente y educacion; que los servicios de planificacion de la familia estuvieran universalmente disponibles; y que se crearan oportunidades de empleo para los pobres.

La reunion, parte del proceso preparatorio de la CIPD, fue organizada por la Academia Internacional del Medio Ambiente, en colaboracion con el Fondo de Poblacion de las Naciones Unidas (FNUAP) y con el apoyo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y el Gobierno de Suiza. Entre los oradores figuro la Dra. Nafis Sadik, Directora Ejecutiva del FNUAP y Secretaria General de la CIPD, quien se refirio a los efectos del

acelerado crecimiento de la poblacion y del consumo excesivo sobre el medio ambiente.

\* \* \*

El Gobierno de Australia, en cooperacion con el FNUAP, tambien convoco una mesa redonda relacionada con la CIPD, sobre poblacion y comunicaciones, que se celebro en Viena los dias 2 y 3 de diciembre. Productores de cine y radio, junto con expertos en comunicaciones sobre poblacion y funcionarios gubernamentales, examinaron la utilizacion de diversos medios de difusion -- electronicos, impresos e interpersonales -- a fin de crear conciencia sobre las cuestiones de poblacion y transmitir informacion acerca de la planificacion de la familia y la salud de la procreacion.

\* \* \*

En una conferencia pronunciada el 9 de diciembre y patrocinada por el Eminent Citizens Committee for Cairo '94, Paul Kennedy afirmo que el crecimiento demografico y los cambios tecnologicos eran factores de capital importancia que conformaban el futuro del mundo. Dijo que era necesario encontrar nuevas definiciones de la seguridad y la dignidad humanas, superando las diferencias entre sistemas culturales y de creencias.

\* \* \*

En el boletin CIPD 94 tambien se informa sobre: una reunion en la cumbre de Ministros de Educacion de nueve de los paises mas populosos del mundo, celebrada en Nueva Delhi a fin de examinar los

progresos logrados en cuanto a poner la educacion a disposicion de todos, en particular de las ninas; una reunion organizada en Washington por el Population Institute, que formulo recomendaciones de politica para el Gobierno de los Estados Unidos; y un festival de cine y television cuya realizacion ha de coincidir con la CIPD.

\* \* \*

En el calendario de proximos acontecimientos relativos a la CIPD figura una Reunion de Personas Eminentes sobre Poblacion y Desarrollo que se celebrara los dias 26 y 27 de enero en Tokio, organizada por el Gobierno del Japon y el FNUAP; y una Mesa Redonda sobre Poblacion y Alimentos a Comienzos del Siglo XXI, que se celebrara en Washington, D.C. del 14 al 16 de febrero, patrocinada por el Instituto Internacional de Investigaciones sobre Politica Alimentaria, con el apoyo de la Fundacion Rockefeller.

\* \* \*

El boletin CIPD 94 esta disponible en espanol, frances e ingles. Pueden solicitarse ejemplares a: ICPD Secretariat, 220 East 42nd Street, 22nd floor, New York, NY 10017, Estados Unidos de America; telefonos: (212) 297-5244 o 297-5245; fax: (212) 297-5250. Se dispone de una carpeta en arabe, espanol, frances e ingles, para informacion de los medios de difusion sobre cuestiones de la CIPD. El boletin tambien aparece en forma electronica en varias redes de computadoras (para obtener informacion, sirvase enviar correo electronico a: [ryanw@unfpa.org](mailto:ryanw@unfpa.org)). Las solicitudes de informacion por parte de la prensa se reciben en los telefonos (212) 297-5030 o 297-5279.

---

For further information, please contact: [popin@undp.org](mailto:popin@undp.org)  
POPIN Gopher site: <gopher://gopher.undp.org/11/ungophers/popin>  
POPIN WWW site: <http://www.undp.org/popin>